

## **1. Općenito**

- 1.1 Ovi uvjeti ponude i isporuke vrijede za sve isporuke alata i strojeva za brušenje sječenje, piljenje i bušenje te ostalu robu (u nastavku „proizvodi“) tvrtke Tyrolit (u nastavku „Tyrolit“). Oni vrijede i za isporuke na osnovi zaključenih ugovora elektronskim putem poslovanja kao i usmenog dogovora.
- 1.2 Ispostavljanjem narudžbe naručitelj izrijeком prihvaća valjanost ovih uvjeta ponude i isporuke i kod svih budućih zaključenja ugovora. Uvjeti isporuke ili narudžbe naručitelja su, međutim, za Tyrolit neobavezni, čak ako se temelje na narudžbi, čijem sadržaju se Tyrolit nije izričito usprotivio. Izvršavanje narudžbe od strane Tyrolita ne predstavlja odobrenje uvjeta naručitelja. U slučaju odstupanja od uvjeta potreban je izričiti dogovor u pismenom obliku. Ako se pojedini uvjeti u pismenom obliku izmijene, svi neizmijenjeni uvjeti ostaju za oba partnera obvezni. Izmjene vrijede samo za posao, koji je dogovoren. Usmeni dogovori Tyrolit obvezuju samo ako ih je pismenim putem potvrdio.

## **2. Ponude i narudžbe**

- 2.1 Ponude Tyrolita su otvorene i vrijede 30 dana. Narudžbe kupca moraju biti potvrđene pismenom izjavom Tyrolita da bi bile valjane. Ova potvrda narudžbe specificira sveobuhvatno sve usluge u svezi s narudžbom. Ostale usluge se zasebno obračunavaju. Podaci o mjerama i težini, crteži i opisi u tiskovinama, reklamnim priložima i drugim javnim objavama nisu obvezujući.
- 2.2 Ukoliko se zasebno ne ugovori drugačije, isporuka robe u vremenu koje zahtijeva kupac može se ostvariti unutar dvanaest mjeseci. Ako kupac ne zahtijeva isporuku unutar ovog vremena, Tyrolit ima pravo staviti na račun i preostali dio narudžbe.
- 2.3 Ugovori zaključeni na temelju narudžbi bez prethodne ponude od strane Tyrolita ostvaruju se isključivo na osnovi ovih uvjeta ponude i isporuke te pismene potvrde narudžbe od strane Tyrolita.
- 2.4 Svi crteži i tehnička dokumentacija koje je jedan od oba poslovna partnera predao, ostaju njegovo vlasništvo. Drugi partner ove dokumente može umnožavati samo za vlastite potrebe i ne smije ih ustupati trećim osobama. Pravo na zadržavanje takve dokumentacije je isključeno.

## **3. Isporuка**

- 3.1 Tyrolit ima pravo naručenu količinu po narudžbi za 10% povećati odnosno smanjiti.
- 3.2 Tyrolit ima pravo provesti isporuke djelomično ili unaprijed i na to zasebno ispostaviti račun.
- 3.3 Događaji više sile i ostali događaji na koje Tyrolit nema utjecaja posebno s obzirom na kašnjenja isporuke poddobavljača Tyrolita, te štrajkove, isključenja i ostale okolnosti koje Tyrolitu bitno otežavaju isporuku ili je čine nemogućom, Tyrolit ima pravo stornirati još otvorena odobrenja isporuke ili odgoditi vrijeme isporuke za vrijeme trajanja spriječenosti. U posljednjem slučaju naručitelj može od Tyrolita zahtijevati objašnjenje o tome da li Tyrolit odstupa od ugovora ili će isporuku ostvariti u primjerenom roku. Ako se Tyrolit izjasni da ne može isporuku ostvariti unutar primjerenog roka, naručitelj može uz postavljanje dodatnog roka isporuke od najmanje četiri tjedna odstupiti od ugovora. Prava naručitelja izvan ovoga su isključena.
- 3.4 Pakiranje određuje Tyrolit i ne uzima ambalažu natrag. Pakiranje se posebno zaračunava.
- 3.5 Isporuke se provode iz tvornice („exw“ prema INCOTERMS 2000). Mjesto isporuke i mjesto prelaska rizika je franko tvornica Tyrolita.
- 3.6 Kao vrijeme isporuke vrijedi dan kada su proizvodi u skladu s ugovorom naručitelju u tvornici stavljeni na raspolaganje. Rizik u vrijeme stavljanja na raspolaganje prelazi na naručitelja.

- 3.7 Uzroci i testovi robe u načelu se isporučuju uz naknadu, ako drugačije nije dogovoreno. Oni u svakom slučaju do punog plaćanja ostaju vlasništvo Tyrolita.
- 3.8 Prilikom slanja proizvoda Tyrolit može odabrati sredstvo prijevoza i slanja bez preuzimanja odgovornosti za to.

#### **4. Cijene i uvjeti plaćanja**

- 4.1 Cijene se iskazuju u neto iznosu.
- 4.2 Za cijene i uvjete plaćanja vrijede podaci na potvrdi narudžbe.
- 4.3 Plaćanje se vrši bez zaračunavanja troškova u gotovini ili doznakom putem banke u roku 14 dana od dana ispostave računa. Svaka druga vrsta plaćanja se mora izričito pismenim putem ugovoriti pri čemu plaćanje mjenicama ili čekovima vrijedi isključivo uz odobrenje. Svi troškovi vezani za plaćanje, bez obzira o kojoj se vrsti radi, idu na teret naručitelja.
- 4.4 Kod prekoračenja roka plaćanja vrijede za razdoblje od dana dospijeca do dana plaćanja zatezne kamate u visini od 1% od iznosa računa koje se obračunavaju mjesečno kao što je dogovoreno i Tyrolit ima pravo utvrditi dospijeca cijelog iznosa potraživanja. Osim toga naručitelj mora nadomjestiti nastale troškove opomena i inkaso troškove. To obuhvaća i troškove ovlaštene institucije za sve naplate potraživanja
- 4.5 Naručitelju se na sva dospjela potraživanja prema njemu zaračunavaju još otvorene kamate i troškovi i to uvijek radi podmirivanja najstarije stavke računa.
- 4.6 Ako se kod isporuka naručitelju u nekoj od država članica Europske Unije ne zaračunavaju troškovi poreza na promet, naručitelj mora Tyrolitu svojevolutno i odmah pružiti dokaze koje su Tyrolitu na temelju zakonskih odredbi, posebno onih o porezu na promet, potrebne kako bi mogao od financijske uprave za isporuku zatražiti oslobođenje od poreza. To posebno vrijedi za dokaz provođenja robe u neku drugu državu članicu Europske Unije, za identifikacijski broj poreza na promet ( UID) ili osobni broj naručitelja o oslobođenju od poreza.
- 4.7 U slučaju nepridržavanja ugovorenih uvjeta plaćanja ili kod značajnijeg pogoršanja imovinskog stanja naručitelja ili naknadne objave već prilikom zaključivanja ugovora postojećeg lošeg imovinskog stanja, Tyrolit ima pravo sva otvorena potraživanja odmah proglasiti dospjelim i uskratiti pružanje svojih usluga dok ne isposluje ili osigura protuuslugu. Kod neispunjavanja ugovorenog plaćanja, zaostajanja s plaćanjem te prekoračenja ugovorenog roka plaćanja ili platežne sposobnosti ili prezaduženosti naručitelja, Tyrolit može odstupiti od svakog ugovora uz davanje primjerenog roka.
- 4.8 Obračunavanje po osnovi prebijanja protupotraživanja naručitelja s potraživanjima Tyrolita iz isporučene robe je isključeno, osim ako Tyrolit nije priznao protupotraživanje ili je ono sudskom presudom postalo pravomoćno.

#### **5. Zadržavanje prava vlasništva**

- 5.1 Tyrolit zadržava pravo vlasništva nad isporučenim proizvodima do potpunog plaćanja prodajne cijene zajedno sa svim doprinosima uključujući zatezne kamate i troškove. Kod obrade ili prerade i povezivanja isporučenih proizvoda s drugim stvarima Tyrolit ima pravo na suvlasnički udio koji je nastao obradom i preradom nastale stvari u odnosu na kupoprodajnu cijenu isporučenog proizvoda do vrijednosti ostalih obrađenih stvari u trenutku obrade ili povezivanja.
- 5.2 Naručitelj mora donijeti potrebne mjere za očuvanje zadržavanja prava vlasništva. Na zahtjev Tyrolita naručitelj se mora pobrinuti za dovoljno osiguranje proizvoda. Posebno mu nije dozvoljeno založiti proizvode ili ih za svaku sigurnost prenijeti na trećega ili raspolagati ovom robom na drugi način osim prodaje u okviru redovnog poslovanja u korist trećega.
- 5.3 Kod upotrebe od strane trećih osoba naručitelj je obavezan upozoriti na pravo vlasništva Tyrolita nad proizvodima i Tyrolit odmah pismeno obavijestiti kako bi Tyrolit mogao dokazati svoje pravo vlasništvo. Ako treći nije u stanju i nije obavezan nadomjestiti Tyrolitu troškove

ostvarivanja prava vlasništva, naručitelj je odgovoran za nastali manjak. To isto vrijedi ako je dokazivanje prava potrebno zbog neke radnje naručitelja.

- 5.4 Ako se proizvodi prije potpunog plaćanja kupoprodajne cijene, uključujući sve sporedne doprinose dalje prodaju, u tom slučaju umjesto zadržanog prava vlasništva se Tyrolitu mora ustupiti pravo potraživanja kupoprodajne cijene koja je dobivena preprodajom trećoj osobi. Ova sigurnosna cesija se mora ubilježiti u poslovne knjige naručitelja (račun kupca ili liste otvorenih stavki) uz navođenje datuma zaključivanja ugovora i potpunog naziva Tyrolita (cesionar). Naručitelj je obavezan što je moguće prije, najkasnije kod zaključivanja ugovora s trećom osobom obavijestiti ga o izvršenom ustupanju i o tome obavijestiti Tyrolit.

## **6. Jamstvo za nedostatke i nadomjestak štete**

- 6.1 Reklamacije na nedostatke naručitelj mora odmah, najkasnije u roku 10 radnih dana nakon preuzimanja proizvoda pismeno dostaviti. Kod nedostataka koji se uoče tek nakon korištenja proizvoda rok reklamacije istječe 10 radnih dana nakon prvog korištenja proizvoda, najkasnije međutim 6 mjeseci nakon što su proizvodi izašli iz skladišta Tyrolita.
- 6.2 Dokazani proizvodi sa greškom iz tvornice, Tyrolit će po izboru zamijeniti u slučaju pravodobne reklamacije, popraviti ih ili otpisati odgovarajuću fakturu vrijednost. To ne vrijedi za proizvode, koji zbog svog sastava materijala ili primjene podliježu prijevremenom trošenju, nadalje ne kod oštećenja uslijed prirodne istrošenosti, pogrešne narudžbe, nestručnog rukovanja te ako se naručitelj ili njegovo radno osoblje ne pridržavaju predviđene pogonske snage, zbog prevelikog opterećenja, kemijskih, elektrokemijskih ili električnih utjecaja, bez obzira koje vrste. Izmjene ili smanjivanje cijena je u svakom slučaju isključeno. Za vraćanje robe potrebno je dobiti izričito i pismeno odobrenje Tyrolita i ide na teret i trošak naručitelja.
- 6.3 Naručitelj može u slučaju pravovremene reklamacije do maksimalno 12 mjeseci, nakon što su proizvodi u tvornici Tyrolit stavljeni na raspolaganje ostvariti prava s naslova jamstva. Tyrolit jamči isključivo za ugovorom dogovorena svojstva. Obrada ili prerada robe poništava davanje jamstva.
- 6.4 Ako u odnosu između naručitelja i njegovog kupca dođe do jamstvenog odnosa, isključeno je traženje odštete od Tyrolit kao prvog jamca nakon isteka jamstvenog roka. Naručitelj i prema svojim kupcima (ako se ne radi o potrošačima) isključuje traženje odštete od Tyrolita kao prvog jamca nakon isteka jamstvenog roka.
- 6.5 Tyrolit ne daje naručitelju jamstvo - bez obzira po kojoj pravnoj osnovi - u slučajevima nemara. U slučaju namjere ili grubog nemara od strane Tyrolita, zastupnika ili osobe koja radi za Tyrolit, Tyrolit jamči samo prema zakonskim odredbama. Prava naručitelja prema Tyrolitu - bez obzira po kojoj pravnoj osnovi – ograničavaju se na vrijednost narudžbe. Ostala prava su isključena.
- 6.6 Naručitelj je obavezan pridržavati se FEPA – sigurnosnih preporuka za pravilnu upotrebu brusnih tijela. Jamstva za štete nastale zbog nepridržavanja ovih sigurnosnih preporuka je isključeno. FEPA sigurnosne preporuke Tyrolit stavlja naručitelju na raspolaganje na njegov zahtjev.

## **7. Ostalo**

- 7.1 Tyrolit ima pravo na korekciju očiglednih zabuna (greške u pisanju i računanju) na ponudama, kalkulacijama, dostavnicama, računima itd.
- 7.2 Ako neke od odredbi ovih uvjeta ponude i isporuke postanu djelomično ili u cijelosti nedjelotvorne ili neprovedive, ostale odredbe time ne gube svoju valjanost. Umjesto nedjelotvorne ili neprovedive odredbe, ugovara se kao valjana odredba ona koja je na pravno dozvoljen način nedjelotvornoj ili neprovedivoj odredbi s ekonomičnog stajališta najbliža.
- 7.3 Pismene izjave se smatraju dostavljenima ako su poslone na zadnje navedenu adresu ugovornog partnera.
- 7.4 Odstupanje od ovih uvjeta ponude i isporuke te od formalnih zahtjeva sadržanih u ovim uvjetima ponude i isporuke potrebni su izričito pismeni dogovori. Naručitelj uzima na znanje da od strane Tyrolita namješteni djelatnici ili treće osobe nisu ovlašteni davati odobrenja na ugovorom dogovorene glavne obveze u pružanju usluge (kao što su ugovorena plaćanja, odobrenja kvalitete, uvjeti isporuke).

- 7.5 Ukoliko naručitelj želi koristiti robni znak Tyrolita mora zatražiti prethodno pismeno odobrenje od Tyrolita.
- 7.6 Ovi uvjeti ponude i isporuke dopunjuju zaključene ugovore između Tyrolita i naručitelja. Kod proturječnosti u odnosu na odredbe u ugovoru ili ako ugovor sadržava šire odredbe, ugovoru se daje prednost pred uvjetima ponude i isporuke.
- 7.7 Tyrolit ima pravo promijeniti uvjete ponude i isporuke. Tyrolit će naručitelja izvijestiti o promjenama i vremenu promjena barem mjesec dana prije nego što će izvršiti promjene. Promjene stupaju na snagu ukoliko naručitelj nije na promjene imao prigovora u roku mjesec dana od dobivanja informacije o promjenama. Tyrolit će naručitelju skrenuti pozornost na mogućnost proturječnosti.

## **8. Primjenjivo pravo**

Na predmetni ugovorni odnos primjenjuje se njemačko pravo uz isključenje Zakona o međunarodnom privatnom pravu i drugih kolizijskih normi. Primjena UN sporazuma od 11.04.1980. o ugovorima o međunarodnoj kupoprodaji roba ("UNCISG") se izrijeком isključuje.

## **9. Nadležnost suda**

- 9.1 Isključivu sudsku nadležnost za sve sporove ili zahtjeve koji proizlaze iz odnosa isporuke posredno ili neposredno, prije svega za valjanost ovih uvjeta ponude i isporuke, je stvarno nadležan sud u Münchenu.
- 9.2 Osim toga Tyrolit pridržava isključivo pravo tužiti naručitelja na svakom drugom za naručitelja nadležnom sudu.

Obnovljeno 20.06.2007